



ITF House
49 – 60 Borough Road
London SE1 1DR
Telephone +44 207 403 2733
Fax +44 207 357 7871

國際 國際 國際 國際 國際
Federación Internacional De Los Trabajadores Del Transporte
Fédération Internationale Des Ouvriers Du Transport
Internationella Transportarbetarefederationen
Internationale Transportarbeiter-Föderation
International Transport Workers' Federation

محمد جهرمی

وزیر کار و امور اجتماعی

تهران، ایران

وزیر عزیز

3 اکتبر 2006

بار دیگر به نیابت از سوی فدراسیون جهانی کارگران حمل و نقل برایتان مینویسم تا نگرانی خود را در مورد وضعیت سندیکای کارگران شرکت اتوبوسرانی تهران و حومه – شرکت واحد - که عضو این فدراسیون است، ابراز نمایم.

ضمن اینکه بسیار جای خوشحالی است که منصور اساتلو، پرزیدنت این اتحادیه بدرستی از زندان آزاد گشته، اما هنوز مسائل حل نشده ای موجود است که فدراسیون ما لازم میدانند با اداره شما در میان بگذارد.

اولا فدراسیون ما هنوز دلایلی دارد مبنی بر اینکه برادر اساتلو و خانواده وی همچنان تحت نظر اولیای امور هستند. این امر، پایه ای ترین حقوق انسانی آنها و آزادی حرکت و فعالیت اتحادیه ای آنان را که توسط قوانین سازمان جهانی کار – آی ال او – تضمین شده است، سلب مینماید.

ثانیا، در خلال 9 ماه گذشته مسئولین شرکت واحد از به کار بازگرداندن 50 نفر از کارگران اتوبوسرانی، که در یک آکسیون صنفی قانونی شرکت کرده بودند، قصور ورزیده است. درک من این است که اداره شما هیچ اقدامی در این مورد انجام نداده است، هرچند که این امر بر طبق قانون الزامی میباشد.

و بالاخره هنوز مسئله رسمیت شناسی این اتحادیه لاینحل باقی مانده است. فدراسیون جهانی حمل و نقل بار دیگر اداره شما را موظف میدانند که سندیکای کارگران شرکت اتوبوسرانی تهران و حومه را، که یک سندیکای واقعی بوده و هزاران کارگر شرکت واحد را نمایندگی میکنند، بطور کامل و مناسب رسمیت شناخته و به اذیت و آزار آنها از سوی خانه کارگر و شورای اسلامی کار پایان داده شود. از شنیدن نظر شما در این مورد بسیار خوشوقت خواهم شد.

با احترامات فائقه

دوید کوکرافت

دبیرخانه عمومی

رونوشت :

سندیکای کارگران اتوبوسرانی تهران و حومه (شرکت واحد)

آی سی اف تی یو

ترجمه و تنظیم : سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوسرانی تهران و حومه